

Genre de véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
51) Chariot de travail	H Y S T E R	H 3 5 X L	CH 5398 36

Constructeur	<u>HYSTER EUROPA LTD., Basing View, Basingstoke / GB</u>
Identification	sur la plaque du constructeur "H 35 XL" numero du châssis "CO01B....." (la lettre derrière le No du châssis désigne l'année du modèle)
Plaque du constructeur	sur le tableau de bord
Numero du châssis	sous le capot, à droite, en haut sur le cadre
Identification du moteur	"C 240" AR, à droite, en haut sur le bloc (par l'importateur) orig. à droite, en bas au centre du bloc, coulé en
Importateur	NOTZ AG, Abt. Fördertechnik, Bernstrasse, 2501 Bienne [relief]

Châssis		Moteur			
Nombre d'essieux/pneus	<u>2 / 4</u>	Marque	<u>ISUZU</u>	Type	<u>C 240</u>
Suspension	<u>-</u>	Construction	<u>en ligne</u>	Temps	<u>4</u>
Direction	<u>hydrostatique, assist. hydraulique, sur roues AR</u>	Carburant	<u>D</u>	Position	<u>au centre</u>
Entraînement	<u>sur roues avant</u>	Refroidissement	<u>eau</u>	Cylindres	<u>4</u>
Frein de service	<u>hydraulique, à expansion interne, sur roues avant</u>	Alésage	<u>86</u>	Course	<u>102</u>
		Cylindres	<u>2369</u>	CV-impôt	<u>12,06</u>
		Puissance en kW	<u>30,5 SAE-net</u>	à /min	<u>2450</u>
Frein auxiliaire	<u>mécanique, à expansion interne, sur les roues avant</u>	Couple max. Nm	<u>132,4</u>	à /min	<u>2000</u>
		Silencieux	<u>-</u>		
Frein d'arrêt	<u>identique au frein auxiliaire, pédale avec cliquet</u>		<u>1 = 380 x Ø 127 mm "NELSON 305479"</u>		
Ralentisseur	<u>-</u>				
Contrôle 2 circuits	<u>-</u>				

Carrosserie/Equipement	<u>élévateur à fourche avec cadre \$)</u>
Nombre de portes	<u>-</u> Indic. vitesse <u>-</u>
Ceintures sécurité avant	<u>-</u> arrière <u>-</u>
Cale	<u>1/300x150x170mm</u> Rétroviseurs <u>-</u>
Antivol	<u>-</u>
Reservoir carburant	<u>1/tôle d'acier, 25 litres</u>
Avertisseur	<u>BOSCH el 20002</u> ou d'autres modèles homologués <u>CH 5030107</u>
Nombre de places	total <u>1</u> av. <u>-</u> centre <u>-</u> ar. <u>-</u>

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>1170</u>	<u>1730</u>	<u>2900</u> *)
Répartition charge			<u>2900</u>
			<u>5795</u>
Poids garantis	<u>8080</u>	<u>8775</u>	
Pneus	<u>6.50 - 10</u>	<u>5.00 - 8</u>	<u>+</u>)
Ply/bar	<u>10 / 7,75</u>	<u>8 / 8,25</u>	
Charge	<u>3800</u>	<u>1870</u>	
pour Vmax	<u>25</u>	<u>25</u>	
Jantes	<u>-</u>	<u>-</u>	

Dimensions *)	intérieur	extérieur		
	Longueur	<u>3210</u>	Empattement	<u>1346</u>
	Largeur	<u>1050</u>	Essieu double av	<u>-</u> ar <u>-</u>
	Hauteur	<u>2170</u>	Voie av	<u>870</u> - <u>-</u>
	Porte à faux avant	<u>1404</u>	Voie ar	<u>770</u> - <u>-</u>
	Porte à faux arrière	<u>460</u>	Braquage O	<u>g 3400</u> d <u>3450</u>
	Garde au sol	à vide <u>-</u>	en charge	<u>-</u>

Garantie poids remorquable avec/sans frein	<u>-</u>	mécanique	<u>-</u>	automatique	<u>-</u>
Garantie poids de l'ensemble	<u>-</u>				
Poids remorquable testé	<u>-</u>				
Charge garantie sur le toit	<u>-</u>				
Vitesse maximale selon le constructeur	<u>20,9 km/h</u>				km/h
testée	<u>20,0</u> km/h à /min <u>2600</u>	moteur	<u>-</u>		prise de force

Emissions de bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)	
Boite de vitesses	i-e	dB/A	dB/A	/min	/min		Genre du véhicule			
m1	5,14	83,0	73,0	1840		aa) ac)	Chariot de travail			
							Marque et type	H Y S T E R H 3 5 X L		
							Homologation No CH	5398 36		
							Carrosserie	élévateur à fourche		
F	G	H	J	R			Places	total 1	avant	
De fumée OCE annexe 3	ECE-24						Poids à vide	2900	Carburant	D
b = 2,20 à 2325 /min	k = a	/min	k = a	/min			Charge utile	-	Cylindree	2369
b = 4,00 à 2000 /min	k = a	/min	k = a	/min			Poids total	2900	CV-impôt	12,06
b = a /min	k = a	/min	k = a	/min						
O	O+P									
S Bacharach = 3,0	Pompe d'injection	DIESEL-KIKI								

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- *) Dimensions et poids : avec mât de 2170 mm et une fourche de 910 mm.
- §) Carrosserie : livrable sur demande avec cabine fermée partiellement ou complètement; l'équipement OCE sera contrôlé à l'immatriculation.
- +) Variante de pneus : AV = 6.50 - 10 bandages en caoutchouc plein 4620 kg Vmax 25 km/h largeur 1230 mm voie 1050 mm
AR = 5.00 - 8 bandages en caoutchouc plein 2780 kg 25 km/h

Inscription dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge;
137 - signalisation jaune/noire : sur la protection de la fourche;
138 - protection : sur les extrémités de la fourche;
141 - assurer : la fourche remontée.

Lieu et date de l'homologation Brügg, 14.01.85
Vn/ER

Remplace la fiche d'homologation du

Service fédéral d'homologation